

# SAFETY DATA SHEET

## PROSOCO, Inc.



Fecha de emisión 19-nov-2014

Fecha de revisión 19-nov-2014

Versión 1

### 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

#### Identificador del producto

Nombre del producto Stand Off® SLX100® Water & Oil Repellent

#### Otros medios de identificación

Código del producto 55055  
Número ONU UN1866

#### Uso recomendado de la sustancia y restricciones de uso

Uso recomendado Solo para uso de usuarios profesionales.  
Usos contraindicados No hay información disponible

#### Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Manufacturer Address  
PROSOCO, Inc.  
3741 Greenway Circle  
Lawrence, Kansas 66046

#### Teléfono de emergencia

8:00 AM – 5:00 PM CST Monday-Friday 785-865-4200  
NON-BUSINESS HOURS (INFOTRAC) 800-535-5053

### 2. Identificación de los peligros

#### Clasificación

Toxicidad aguda, oral	Categoría 4
Toxicidad aguda, inhalación (polvos y nieblas)	Categoría 4
corrosión o irritación cutáneas	Categoría 2
Lesiones oculares graves/irritación ocular	Categoría 2A
Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)	Categoría 2
Líquidos inflamables	Categoría 3

#### Elementos de la etiqueta

#### INFORMACIÓN DE EMERGENCIA

#### ATENCIÓN

##### **Indicaciones de peligro**

NOCIVO EN CASO DE INGESTIÓN  
NOCIVO EN CASO DE INHALACIÓN  
PROVOC A IRRITACIÓN CUTÁNEA  
Provoca irritación ocular grave  
Puede provocar daños en los órganos  
LÍQUIDO Y VAPOR INFLAMABLES

**Aspecto** transparente**Estado físico** liquid**Olor** Suave disolvente**Consejos de prudencia - Prevención**

Lavarse bien la cara, las manos y la piel expuesta después de la manipulación

No comer, beber ni fumar durante su utilización

Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado

Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección

No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol

Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. - No fumar

Mantener el recipiente cerrado herméticamente

Conectar a tierra/enlace equipotencial del recipiente y del equipo de recepción

Utilizar un material eléctrico/de ventilación/de iluminación/.?/antideflagrante

Utilizar únicamente herramientas que no produzcan chispas

Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas

**Consejos de prudencia - Respuesta**

EN CASO DE exposición o si se encuentra mal: llamar a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando

Si persiste la irritación ocular: consultar a un médico

En caso de irritación cutánea: consultar a un médico

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitar inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse

Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas

EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar

Llamar a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico si se encuentra mal

EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico si se encuentra mal

Enjuagarse la boca

En caso de incendio: Utilizar CO<sub>2</sub>, polvo químico seco o espuma para la extinción

**Consejos de prudencia - Almacenamiento**

Guardar bajo llave

Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco

**Consejos de prudencia - Eliminación**

Eliminar el contenido/el recipientes en una planta de tratamiento de residuos aprobada

**Peligros no clasificados en otra parte (Peligros n.e.p.)**

This product contains a material that can cause serious lung damage or impairment if inhaled as an aerosol or fine mist.

**OTRA INFORMACIÓN**

DO NOT ATOMIZE DURING APPLICATION. DO NOT BUFF OR BURNISH AFTER APPLICATION

EI 5.94905 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida

**3. Composición/información sobre los componentes**

Nombre de la sustancia	Número CAS	% en peso	secreto comercial/industrial
------------------------	------------	-----------	------------------------------

Isobutyl triethoxysilane	18395-30-7	60 - 100	*
Mineral Spirits	64742-88-7	3 - 7	*
Methanol	67-56-1	1 - 5	*
Proprietary - Perfluoroalkyl acrylate copolymer	Undisclosed	1 - 5	*

\* The exact percentage (concentration) of composition has been withheld as a trade secret.

#### 4. Primeros auxilios

##### PRIMEROS AUXILIOS

<b>Consejo general</b>	Se requiere atención médica inmediata. En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente a un médico (si es posible, muéstrelle las instrucciones de uso o la ficha de datos de seguridad).
<b>contacto con los ojos</b>	Enjuagar inmediatamente con abundante agua. Despues del lavado inicial, quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y proseguir con el lavado al menos durante 15 minutos. Mantener los ojos bien abiertos durante el enjuague. Si los síntomas persisten, consultar a un médico.
<b>Contacto con la piel</b>	Lavar inmediatamente mediante con abundante agua.
<b>inhalación</b>	Trasladar al aire libre. Si la respiración es irregular o se ha detenido, proporcionar respiración artificial. Evitar el contacto directo con la piel. Usar un dispositivo de barrera para practicar la respiración boca a boca. Consultar a un médico.
<b>Ingestión</b>	NO provocar el vómito. Enjuagarse la boca. Beber abundante agua. Si los síntomas persisten, consultar a un médico.
<b>Medidas de protección para el personal que dispensa los primeros auxilios</b>	Retirar todas las fuentes de ignición.

##### Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

<b>Síntomas</b>	Irrita los ojos y la piel. Inhalation of mists or vapors may cause serious lung damage or impairment if inhaled. PUEDE SER NOCIVO EN CASO DE INGESTIÓN.
-----------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

##### Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

<b>Información para el médico</b>	Aplicar un tratamiento sintomático.
-----------------------------------	-------------------------------------

#### 5. Medidas de lucha contra incendios

##### Medios adecuados de extinción

Uso. Polvo químico seco. Dióxido de carbono (CO2). Agua pulverizada (niebla). Espuma resistente al alcohol.

<b>Medios no adecuados de extinción</b>	No utilizar un chorro de agua compacto ya que puede dispersar y extender el incendio.
-----------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------

##### Peligros específicos del producto químico

No hay información disponible.

##### Equipo de protección y precauciones para las personas que combaten incendios

Como en cualquier incendio, utilizar un equipo de respiración autónomo con demanda de presión, MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y ropa de protección total.

## 6. Medidas en caso de liberación accidental

### Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

**Precauciones personales** Retirar todas las fuentes de ignición. Evacuar al personal hacia áreas seguras. Asegúrese de que la ventilación sea adecuada, en especial en áreas confinadas.

### Precauciones para la protección del medio ambiente

**Precauciones para la protección del medio ambiente** Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo. Evitar que el producto penetre en los desagües. Véase la Sección 12 para ver la Información Ecológica adicional.

### Métodos y material de contención y de limpieza

**Métodos de contención** Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo. Construir un dique por delante y alejado del vertido de líquido para la posterior eliminación del material.

**Métodos de limpieza** Hacer un dique de contención. Absorber con material inerte absorbente (p. ej., gel de sílice, aglutinante ácido, aglutinante universal, aserrín). Recoger y transferir a recipientes debidamente etiquetados. Utilizar únicamente herramientas que no produzcan chispas. Evítese la acumulación de cargas electroestáticas. Establecer una toma a tierra/enlace equipotencial del recipiente y del equipo receptor cuando se transfieren materiales.

## 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

### Precauciones para una manipulación segura

**Recomendaciones para la manipulación segura** Asegúrese de que la ventilación sea adecuada, en especial en áreas confinadas. Mantener alejado del calor, chispas, llamas y otras fuentes de ignición (por ej. luces indicadoras, motores eléctricos y electricidad estática). Evítese la acumulación de cargas electroestáticas. Utilizar herramientas que no produzcan chispas y equipo antideflagrante. Todos los equipos que se usen al manipular el producto deben estar conectados a tierra.

### Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

**Condiciones de almacenamiento** Mantener en un recipiente bien cerrado en un lugar seco y fresco. Mantener en recipientes debidamente etiquetados.

**Materiales incompatibles** Incompatible con agentes oxidantes. Bases. Aminas. Amoníaco. Halógenos. Ácidos.

## 8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

### Parámetros de control

#### **Directrices sobre exposición**

Nombre de la sustancia	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH IDLH
Methanol 67-56-1	STEL: 250 ppm TWA: 200 ppm S*	TWA: 200 ppm TWA: 260 mg/m <sup>3</sup> (vacated) TWA: 200 ppm (vacated) TWA: 260 mg/m <sup>3</sup> (vacated) STEL: 250 ppm (vacated) STEL: 325 mg/m <sup>3</sup> (vacated) S*	IDLH: 6000 ppm TWA: 200 ppm TWA: 260 mg/m <sup>3</sup> STEL: 250 ppm STEL: 325 mg/m <sup>3</sup>

NIOSH IDLH Inmediatamente peligroso para la vida o la salud (IPVS)

### **OTRA INFORMACIÓN**

Límites derogados por decisión del Tribunal de Apelaciones en AFL-CIO contra OSHA, 965 F.2d 962 (11<sup>th</sup> Cir., 1992).

**Controles técnicos apropiados**

**Controles de ingeniería** Duchas  
Estaciones lavaojos  
Sistemas de ventilación. DO NOT ATOMIZE DURING APPLICATION. DO NOT BUFF OR BURNISH AFTER APPLICATION.

**Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**

**Protección para la cara y los ojos** Utilizar lentes o gafas de seguridad con protección lateral.

**Protección de la piel y el cuerpo** Llevar guantes de protección y ropa protectora.

**Protección respiratoria** Si se exceden los límites de exposición o se observa irritación, usar protección respiratoria aprobada por NIOSH/MSHA. Es posible que se requieran respiradores con suministro de aire operados mediante presión positiva en caso de altas concentraciones del contaminante en el aire. La protección respiratoria debe estar en conformidad con la normativa local actual.

**Consideraciones generales de higiene** Se recomienda la limpieza periódica de equipos, área y ropa de trabajo. No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.

**9. Propiedades físicas y químicas****Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

<b>Estado físico</b>	liquid	<b>Olor umbral olfativo</b>	Suave disolvente No hay información disponible	
<b>Aspecto color</b>	transparente Incoloro			
<b>Propiedad</b>	<b>Valores</b>	<b>Observaciones • Método</b>		
pH	no aplicable	no aplicable		
<b>Punto de fusión/punto de congelación</b>	No hay información disponible			
<b>Boiling point/boiling range</b>	No hay información disponible			
<b>Punto de inflamación</b>	27 °C / 81 °F	ASTM D 3278		
<b>Tasa de evaporación</b>	No hay información disponible			
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	No hay información disponible			
<b>Límites de Inflamabilidad en el Aire</b>				
<b>Límites superiores de inflamabilidad</b>	No hay información disponible			
<b>Límite inferior de inflamabilidad</b>	No hay información disponible			
<b>Presión de vapor</b>	No hay información disponible			
<b>densidad de vapor</b>	No hay información disponible			
<b>gravedad específicas</b>	.0913			
<b>Solubilidad en agua</b>	Insoluble en agua			
<b>Solubilidad en otros solventes</b>	No hay información disponible			
<b>Coeficiente de reparto</b>	No hay información disponible			
<b>Temperatura de autoinflamación</b>	No hay información disponible			
<b>Temperatura de descomposición</b>	No hay información disponible			
<b>Viscosidad cinemática</b>	No hay información disponible			
<b>Viscosidad dinámica</b>	No hay información disponible			
<b>Propiedades explosivas</b>	No es un explosivo			
<b>Propiedades comburentes</b>	no aplicable			

## 10. Estabilidad y reactividad

### Reactividad

No hay datos disponibles

### Estabilidad química

Estable en las condiciones recomendadas de almacenamiento.

### Posibilidad de reacciones peligrosas

Ninguno durante el procesado normal.

### Condiciones que deben evitarse

Calor, llamas y chispas.

### Materiales incompatibles

Incompatible con agentes oxidantes. Bases. Aminas. Amoníaco. Halógenos. Ácidos.

### Productos de descomposición peligrosos

Óxidos de carbono. Formaldehído. Fluoruro de hidrógeno. Fluoruro de carbonilo.

## 11. Información toxicológica

### Información sobre posibles vías de exposición

<b>Información del producto</b>	Nocivo por inhalación y por ingestión Irritante para los ojos, la piel y las vías respiratorias
<b>inhalación</b>	Nocivo por inhalación.
<b>contacto con los ojos</b>	Irritante severo para los ojos.
<b>Contacto con la piel</b>	Irrita la piel.
<b>Ingestión</b>	NOCIVO EN CASO DE INGESTIÓN.

### Información sobre los componentes

Nombre de la sustancia	DL50, oral	DL50, dérmica	CL50, inhalación
Mineral Spirits 64742-88-7	> 5000 mg/kg ( Rat )	= 3000 mg/kg ( Rabbit )	> 5.28 mg/L ( Rat ) 4 h
Methanol 67-56-1	= 5628 mg/kg ( Rat )	= 15800 mg/kg ( Rabbit )	= 83.2 mg/L ( Rat ) 4 h = 64000 ppm ( Rat ) 4 h

### Información sobre los efectos toxicológicos

<b>Síntomas</b>	This product contains a material that can cause serious lung damage or impairment if inhaled as an aerosol or fine mist. Irrita los ojos y la piel. NOCIVO EN CASO DE INGESTIÓN.
-----------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

<b>sensibilización</b>	No hay información disponible.
<b>Mutagenicidad en células germinales</b>	No hay información disponible.
<b>carcinogenicidad</b>	No hay información disponible.
<b>toxicidad para la reproducción</b>	No hay información disponible.
<b>STOT - exposición única</b>	Órganos diana.
<b>STOT - exposición repetida</b>	No hay información disponible.
<b>Efectos sobre los órganos diana</b>	sistema nervioso central, ojos, Tracto gastrointestinal (TGI), sistema respiratorio, piel.
<b>Peligro de aspiración</b>	No hay información disponible.

**Medidas numéricas de toxicidad - Información del producto**

**Toxicidad aguda desconocida** El 5.94905 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida  
**Los siguientes valores se calculan en función del capítulo 3.1 del documento del SGA .**

Estimación de toxicidad aguda 428 mg/kg

de la mezcla (ETAmmezcla) (oral)

Estimación de toxicidad aguda 5746 mg/kg mg/l

de la mezcla (ETAmmezcla)

(cutáneo)

Estimación de toxicidad aguda 1.4 mg/l

de la mezcla (ETAmmezcla)

(inhalación, polvo o

vaporización)

Estimación de toxicidad aguda 1804.2 mg/l

de la mezcla (ETAmmezcla)

(inhalación, vapor)

**12. Información Ecológica****Ecotoxicidad**

Nombre de la sustancia	Algas/plantas acuáticas	Peces	Toxicidad para los microorganismos	Crustáceos
Mineral Spirits 64742-88-7	450: 96 h Pseudokirchneriella subcapitata mg/L EC50	800: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 static	-	100: 48 h Daphnia magna mg/L EC50
Methanol 67-56-1	-	28200: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through 100: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 static 19500 - 20700: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 flow-through 18 - 20: 96 h Oncorhynchus mykiss mL/L LC50 static 13500 - 17600: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 flow-through	-	-

**Persistencia y degradabilidad**

No hay información disponible.

**Bioacumulación**

No hay información disponible.

Nombre de la sustancia	Coeficiente de reparto
Methanol 67-56-1	-0.77

**Otros efectos adversos**

No hay información disponible

**13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN****Métodos para el tratamiento de residuos****Eliminación de residuos**

La eliminación se debe realizar de acuerdo con las leyes y regulaciones regionales, nacionales y locales correspondientes.

**Embalaje contaminado**

No reutilizar el recipiente.

Número de residuo EPA

D001

Este producto contiene una o más sustancias listadas por el Estado de California como residuos peligrosos.

#### 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

<b>DOT</b>	Regulado
<b>Número ONU</b>	UN1866
<b>Designación oficial de transporte</b>	Resin Solution
<b>Clase de peligro</b>	3
<b>Grupo de embalaje (GE)</b>	III

#### 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

##### Inventarios Internacionales

<b>TSCA</b>	Cumple/Es conforme con
<b>DSL/NDSL</b>	Cumple/Es conforme con

##### Leyenda:

TSCA - Estados Unidos - Ley del Control de Sustancias Tóxicas, Sección 8(b), *Inventario DSL/NDSL - Lista de Sustancias Nacionales y Lista de Sustancias no Nacionales de Canadá*

##### Regulaciones federales de los EE. UU

##### **SARA 313**

Sección 313 del Título III de la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA). Este producto contiene una o varias sustancias químicas sujetas a los requisitos de notificación según la Ley y Título 40 del Código de Reglamentos Federales, Parte 372

Nombre de la sustancia	Número CAS	% en peso	SARA 313 - Valores umbrales
Methanol - 67-56-1	67-56-1	1 - 5	1.0

##### Categorías de peligro de SARA

##### 311/312

Peligro agudo para la salud	Sí
Peligro crónico para la salud:	No
Peligro de incendio	Sí
Peligro de liberación repentina de presión	No
Peligro de reactividad	No

##### CWA (Ley de Agua Limpia) -

Este producto no contiene ninguna sustancia regulada como contaminante de acuerdo con la Ley de Agua Limpia (40 CFR 122.21 y 40 CFR 122.42)

**CERCLA**

Este material, tal como se suministra, no contiene sustancias reguladas como peligrosas por la Ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental (CERCLA) (40 CFR 302) ni la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo (SARA) (40 CFR 355). Es posible que existan requisitos de informe específicos a nivel local, regional o estatal relacionados con la liberación de este material.

Nombre de la sustancia	Cantidad de reporte de sustancias peligrosas	Cantidad de reporte en CERCLA/SARA	Cantidad de reporte (RQ)
Methanol 67-56-1	5000 lb	-	RQ 5000 lb final RQ RQ 2270 kg final RQ

**Regulaciones estatales de los****EE. UU****Proposición 65 de California**

Este producto contiene las siguientes sustancias químicas incluidas en la Proposición 65

Nombre de la sustancia	Proposición 65 de California
Methanol - 67-56-1	Developmental

**Regulaciones estatales sobre el derecho a saber en los Estados Unidos**

Nombre de la sustancia	Nuevo Jersey	Massachusetts	Pensilvania
Mineral Spirits 64742-88-7	X	-	-
Methanol 67-56-1	X	X	X

**16. OTRA INFORMACIÓN**

<b>NFPA</b>	Peligros para la salud humana 2	Inflamabilidad 3	Inestabilidad 0	Propiedades físicas y químicas -
<b>HMIS</b>	Peligros para la salud humana 2	Inflamabilidad 3	Peligros físicos 0	Protección personal X

**Preparada por** Regulatory Department

**Fecha de emisión** 19-nov-2014

**Fecha de revisión** 19-nov-2014

**Nota de revisión**

No hay información disponible

**Descargo de responsabilidad**

The information contained on the Material Safety Data Sheet has been compiled from data considered accurate. This data is believed to be reliable, but it must be pointed out that values for certain properties are known to vary from source to source. PROSOCO, Inc. expressly disclaims any warranty express or implied as well as any liability for any injury or loss arising from the use of this information or the materials described. This data is not to be construed as absolutely complete since additional data may be desirable when particular conditions or circumstances exist. It is the responsibility of the user to determine the best precautions necessary for the safe handling and use of this product for his unique application. This data relates only to the specific material designated and is not to be used in combination with any other material. Many federal and state regulations pertain directly or indirectly to the product's end use and disposal of containers and unused material. It is the purchaser's responsibility to familiarize himself with all applicable regulations.

**Fin de la Hoja de Datos de Seguridad**